

Inversion après adverbe négatif

Cours d'anglais - niveau Terminale

*L'inversion après adverbe négatif est l'outil favori des orateurs : en plaçant never, not only ou under no circumstances en tête de phrase, on donne à son propos une force solennelle. **Never have I seen such courage.** sonne bien plus fort que **I have never seen such courage.** En terminale, savoir reconnaître et produire ces tournures fait la différence à l'écrit comme à l'oral.*

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

L'inversion après adverbe négatif : un effet d'emphase

En anglais, l'ordre normal de la phrase affirmative est **sujet + auxiliaire + verbe**. Lorsqu'un adverbe ou une expression de sens **négatif ou restrictif** est déplacé en **tête de phrase**, l'anglais inverse le sujet et l'auxiliaire, exactement comme dans une question. Cette inversion n'ajoute aucune information : elle met l'accent sur la négation et élève le registre. On la rencontre dans les discours, la presse, la littérature et les copies de haut niveau, beaucoup moins dans la conversation courante.

RÈGLE

Adverbe négatif en tête + **auxiliaire** + **sujet** + verbe. S'il n'y a pas d'auxiliaire, on emploie **do, does, did**, comme dans une question : **Rarely does she complain.** Avec le verbe principal, on passe directement devant le sujet : **Never was I so scared.**

La formation : l'ordre interrogatif dans une affirmation

Ordre neutre

I have never seen such a crowd.

Inversion

Never have I seen such a crowd.

rouge : adverbe négatif · jaune : auxiliaire · vert : sujet · bleu : verbe

L'adverbe passe en tête, puis l'auxiliaire passe devant le sujet.

Fiche en ligne : anglais-pdf.fr/inversion-adverbes-negatifs-cours-anglais-terminale/ · Cours, exercices corrigés et QCM

d'anglais sur anglais-pdf.fr · page 1/4

Ordre neutre	Avec inversion
I have never heard such nonsense.	Never have I heard such nonsense.
She rarely complains.	Rarely does she complain.
He seldom made mistakes.	Seldom did he make mistakes.
You must not open it under any circumstances.	Under no circumstances must you open it.
They will never forget that day.	Never will they forget that day.

Après **do**, **does** ou **did**, le verbe reprend sa **base verbale** : *Seldom did he made* est une faute fréquente.

Never, rarely, seldom, little : les adverbes de fréquence et de degré

Les adverbes **never**, **rarely**, **seldom** (rarement, soutenu), **hardly ever** et **at no time** déclenchent l'inversion lorsqu'ils ouvrent la phrase. On les renforce souvent avec *before* ou *in my life*.

EXEMPLES

Never before has the country faced such a crisis. (*Jamais le pays n'avait affronté une telle crise.*)

Seldom do we see such talent in someone so young. (*On voit rarement un tel talent chez quelqu'un de si jeune.*)

At no time did the suspect leave the house. (*À aucun moment le suspect n'a quitté la maison.*)

Little, avec les verbes *know*, *realise*, *suspect*, *imagine*, signifie « être loin de » : **Little did I know that she was lying.** (*J'étais loin de me douter qu'elle mentait.*) C'est une ouverture de récit très appréciée.

Not only... but also, neither et nor

Avec **not only** en tête, l'inversion porte sur la **première** proposition seulement ; la seconde, introduite par **but... also**, garde l'ordre normal.

Not only did he lie to the committee, but he also destroyed the evidence. (*Non seulement il a menti à la commission, mais en plus il a détruit les preuves.*)

Not only is she a brilliant scientist, but she is also a gifted writer. (*Non seulement c'est une brillante scientifique, mais c'est aussi un écrivain doué.*)

Le même mécanisme explique les reprises **neither** et **nor** : **I don't eat meat, and**

neither does my sister. (*Je ne mange pas de viande, ma sœur non plus.*) **He didn't apologise, nor did he explain his decision.** (*Il ne s'est pas excusé et n'a pas non plus expliqué sa décision.*)

No sooner... than, hardly... when : à peine... que

Ces tournures traduisent « à peine... que » et expriment deux actions passées qui se suivent **immédiatement**. La première est au **past perfect** avec inversion, la seconde au **prétérit**.

Ouverture	Mot de liaison	Exemple
No sooner had + sujet + p.p.	than	No sooner had I sat down than the phone rang.
Hardly had + sujet + p.p.	when	Hardly had we arrived when it began to snow.
Scarcely / Barely had + sujet + p.p.	when	Scarcely had she left when he called.

POUR RETENIR

No sooner contient un comparatif (sooner), il appelle donc **than**. **Hardly, scarcely, barely** ne sont pas des comparatifs : ils appellent **when**.

Les expressions en no et en only

Under no circumstances, on no account, in no way

Ces expressions renforcent une interdiction ou un démenti : **Under no circumstances should you share your password.** (*Vous ne devez en aucun cas communiquer votre mot de passe.*) **On no account must the patient be left alone.** (*Le patient ne doit sous aucun prétexte rester seul.*) **In no way is this a criticism of your work.** (*Ce n'est nullement une critique de votre travail.*)

Not until, only when, only after, only then, only by

Avec ces expressions restrictives, l'inversion se fait dans la **proposition principale**, pas dans la subordonnée qui suit not until ou only when.

Not until I got home did I realise my mistake. (*Ce n'est qu'en rentrant que j'ai compris mon erreur.*) **Only when the results came out did we understand the scale of the problem.** **Only by working together can we succeed.** (*Ce n'est qu'en travaillant ensemble que nous réussirons.*) On voit que « ce n'est que... que » se traduit très bien par cette structure.

L'essentiel à retenir

ERREURS FRÉQUENTES

1. Oublier l'inversion : *Never I have seen* est faux. 2. Oublier *do* : *Rarely she complains* devient **Rarely does she complain**. 3. Garder le verbe conjugué après *did* : *did he made*. 4. Confondre **than** et **when** après *no sooner* et *hardly*. 5. Inverser quand l'adverbe n'est pas en tête : **I have never seen it** reste à l'ordre normal. 6. Confondre *hardly* (à peine) et *hard* (dur). L'inversion des hypothèses (*Had I known...*) relève d'un autre chapitre.

- Adverbe négatif ou restrictif **en tête** + **auxiliaire** + **sujet**.
- Sans auxiliaire, on emploie **do, does, did** + base verbale.
- **Not only** : inversion dans la première partie, **but... also** dans la seconde.
- **No sooner... than ; hardly, scarcely, barely... when**, avec un past perfect.
- **Not until, only when, only after, only by** : inversion dans la principale.
- Effet recherché : emphase et registre soutenu, à doser dans un essai.